

Официальные отчеты

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 49-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ЧОУДХУРИ (Бангладеш)

Председатель Комитета по административным
и бюджетным вопросам: г-н МСЕЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 113 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСОВЫЕ ДОКЛАДЫ И ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ
ВЕДОМОСТИ И ДОКЛАДЫ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ (продолжение)

ПУНКТ 114 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И
ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
(продолжение)

ПУНКТ 116 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА
ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1998-1999 ГОДОВ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.5/52/SR.49
21 April 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

ПУНКТ 113 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСОВЫЕ ДОКЛАДЫ И ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ И ДОКЛАДЫ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ (продолжение) (A/52/727, A/52/753 и A/52/755)

1. Г-н КАБИР (Бангладеш) говорит, что он приветствует предложения Комиссии ревизоров в отношении внесения улучшений в сферу осуществления ее рекомендаций (A/52/753), в особенности рекомендаций, касающихся конкретного указания графиков осуществления во всех случаях, концепции личной подотчетности и применения стимулов и санкций. Назначение координатора для надзора за осуществлением рекомендаций, вынесенных в результате ревизий, представляется интересной идеей. Предложения, призванные улучшить отчетность и повысить оперативную эффективность, можно было также использовать для улучшения методов работы Пятого комитета. Доклад Комиссии о ее ревизии проекта создания Комплексной системы управленческой информации (ИМИС) (A/52/755) является важным, поскольку в нем выявлены случаи неправильного управления и недостаточной транспарентности и отчетности.

2. Г-н ЙЕЛЬСТАД (Норвегия) говорит, что его делегация хотела бы присоединиться к заявлению, сделанному ранее представителем Соединенного Королевства от имени Европейского союза и других стран, относительно предложений Комиссии ревизоров, касающихся внесения улучшений в сферу осуществления ее рекомендаций.

3. Г-н НАТ (Председатель Комитета по ревизионным операциям) говорит, что Комиссия ревизоров высоко оценивает поддержку, которую ряд делегаций выразил в отношении содержания ее докладов. Он разделяет мнение представителя Индии относительно того, что усилия по скорейшему завершению проекта создания ИМИС следует поставить под контроль, и разделяет мнение представителя Бангладеш о необходимости обеспечения подотчетности в этом отношении. Что касается ее доклада в отношении внесения улучшений в сферу осуществления ее рекомендаций, то Комиссия выражает согласие с представителем Соединенного Королевства, который выступал от имени Европейского союза и ряда других стран, и заявил, что предложение, касающееся личной ответственности, должно применяться лишь в случае руководителей программ, а не отдельных лиц, занимающих должности на относительно невысоком уровне, и что предлагаемые специальные комитеты не должны дублировать какой-либо из существующих механизмов.

ПУНКТ 114 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение) (A/51/804; A/52/7/Add.3, A/52/338, A/52/534 и Corr.1 и A/52/813)

4. Г-н ХЕРАВАН (Индонезия), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что необходимо провести реформу процесса закупок, с тем чтобы повысить его эффективность, рентабельность, транспарентность, конкурентоспособность и способность гибко реагировать на потребности Организации. Он выразил сожаление по поводу того, что пересмотренное руководство по закупочной деятельности еще не издано, несмотря на неоднократные просьбы Генеральной Ассамблеи. Генеральному секретарю следует представить конкретные предложения в отношении скорейшего внесения изменений в Финансовые положения и правила и поправок к ним, а к концу марта 1998 года необходимо завершить разработку подробных руководящих принципов в отношении методов приглашения для участия в торгах.

5. Что касается списка поставщиков, то оратор с обеспокоенностью отмечает, что относительно небольшое число поставщиков из развивающихся стран зарегистрировано или временно

/...

зарегистрировано в Отделе закупок. Следует приложить дополнительные усилия по исправлению этого положения. В частности, при заключении контрактов на закупки товаров и услуг следует отдавать предпочтение квалифицированным поставщикам из развивающихся стран. Кроме того, приглашения для участия в торгах должны публиковаться одновременно в печатной и электронной формах и должны направляться всем постоянным представительством, консульствам и торговым представительством в Нью-Йорке и распространяться через информационные центры Организации Объединенных Наций на первоочередной основе. Он с обеспокоенностью отмечает, что бюджетные ограничения препятствуют сотрудникам Отдела закупок совершать поездки из Центральные учреждений. Крайне важно распределять бюджетные средства таким образом, чтобы эти сотрудники имели возможность посещать семинары и выставки, с тем чтобы обеспечить равенство возможностей для поставщиков из всех государств-членов, особенно развивающихся.

6. В связи с необходимостью обеспечения надлежащего инвентарного учета в отношении всех активов Организации Объединенных Наций оратор подчеркивает необходимость строгого соблюдения финансовых правил 110.25 и 110.26.

7. Следует принять меры по дальнейшему сокращению числа контрактов, утверждаемых *ex post facto*, за счет более эффективного планирования закупок. К концу марта 1998 года он ожидает получить подготовленный Генеральным секретарем перечень неотложных ситуаций. Что касается статистических данных, то оратор напоминает о просьбе, содержащейся в пункте 5 резолюции 51/231 Генеральной Ассамблеи.

8. Постепенный отказ от практики предоставления персонала на безвозмездной основе для работы в Отделе закупок должно завершиться не позднее июля 1998 года. Оратор просит представить информацию о том, на каком этапе находится осуществление пунктов 18 и 37 резолюции 51/231 Генеральной Ассамблеи. Отделу закупок следует выполнить рекомендацию Комиссии ревизоров относительно того, что все крупные торги на закупки должны быть открыты для широкой общественности и что время и место их проведения должны быть указаны в приглашении на торги. Наконец, он подчеркивает необходимость разработки политики в области предоставления внешних подрядов, а также норм и положений, с тем чтобы избежать нанесения ущерба роли международных гражданских служащих в процессе реализации мероприятий Организации. Генеральному секретарю следует представить список подрядчиков, а также оценку выполняемых ими работ государствам-членам, с тем чтобы повысить транспарентность практики в области предоставления внешних подрядов.

9. Г-н ТОРН (Соединенное Королевство), выступая от имени Европейского союза и ассоциированных стран - Болгарии, Венгрии, Кипра, Латвии, Литвы, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Чешской Республики и Эстонии, говорит, что он надеется на то, что пересмотренное руководство по закупочной деятельности, которое должно было быть опубликовано к июлю 1996 года, будет завершено к концу марта 1998 года. Аналогичным образом, перечень неотложных ситуаций, выпуск которого планировался на 1997 год, также должен быть опубликован до конца марта 1998 года. Ввиду срочной необходимости внесения конкретных предложений относительно изменений к Финансовым положениям и правилам, которые также должны были быть представлены к июлю 1996 года, оратор выражает надежду на то, что они будут представлены в самое ближайшее время.

10. Оратор не убежден в том, что список поставщиков стал активно используемым и полезным инструментом, в достаточной степени отражающим географическое распределение зарегистрированных поставщиков. Он разделяет обеспокоенность развивающихся стран в этом отношении и подчеркивает необходимость разработки транспарентных и справедливых процедур. Государства-члены должны иметь доступ к объективным критериям, использованным при подготовке короткого списка поставщиков. Всеобъемлющий список поставщиков должен

сопровождаться стандартной процедурой подготовки докладов об оценке деятельности поставщиков, и везде, где это возможно, следует применять современные стандарты в области качества.

11. Оратор выражает сожаление по поводу задержки, которая произошла с выполнением в рамках Отдела закупок функций Управления по контрактам и закупкам бывшего Департамента по поддержке развития и управленческому обеспечению. Он просит представить разъяснения и указать предположительные сроки завершения этого процесса, который будет также включать выполнение функций по закупкам Департамента операций по поддержанию мира.

12. Оратор хотел бы услышать интересные предложения в отношении обеспечения более широкой представленности развивающихся стран и стран с переходной экономикой в списке поставщиков, а также в отношении оказания помощи компаниям из этих стран в деле увеличения их доли в закупочной деятельности Организации Объединенных Наций. Он хотел бы знать, что достигнуто в отношении внесенного в прошлом году предложения обеспечивать регулярную и всеобъемлющую информацию о заключенных контрактах с разбивкой по странам. Он вновь подтвердил предложение Европейского союза, внесенное в прошлом году, о том, чтобы при заключении контрактов предпочтение отдавалось поставщикам из тех государств-членов, которые своевременно выплачивают свои начисленные взносы.

13. Заверения Генерального секретаря в отношении персонала Отдела закупок (А/52/534, пункт 42) с трудом согласуются с постоянной неспособностью Отдела решить давние проблемы. Поскольку Отдел укомплектован более чем достаточно и поскольку некоторые из его функций были переданы другим подразделениям, можно было бы добиться большего прогресса. Управление этим процессом можно было бы поручить обладающему надлежащей квалификацией старшему сотруднику, нанятому специально для выполнения этой задачи.

14. Прогресс в области реформы системы закупок был столь незначительным, что замечания Европейского союза, сделанные в прошлом году, по-прежнему применимы. Членам Целевой группы по общим службам следует выступить в Комитете не только в связи с вопросами, которые он поднял, но и такими вопросами, как сотрудничество в рамках системы и делегирование больших полномочий на места в случае операций по поддержанию мира. Оратор задает вопрос о том, почему не было принято никаких мер в отношении большинства из прекрасных предложений, содержащихся в докладе Группы экспертов высокого уровня по вопросам закупок за 1994 год. Наконец, оратор выражает опасение относительно того, что репутация Организации может пострадать в результате своей слишком очевидной неспособности эффективно решить некоторые из повседневных задач, связанных с управлением большим бюрократическим аппаратом. Всем государствам-членам надлежит вести поиски выхода из этого положения.

15. Г-н СИАД (Пакистан) говорит, что он присоединяется к заявлению, сделанному представителем Индонезии от имени Группы 77 и Китая.

16. В полезных докладах Объединенной инспекционной группы (ОИГ) и Управления служб внутреннего надзора (УСВН) указывается на ряд недостатков существующей специальной системы предоставления внешних подрядов и содержатся основные рекомендации по устранению серьезных недостатков. Реформа практики предоставления внешних подрядов не должна отставать от реформы Организации в целом. Что касается пункта 9 доклада ОИГ (А/52/338), то оратор задает вопрос о том, почему Организация Объединенных Наций не представила запрошенную Группой информацию.

17. Пункт 52 доклада УСВН о реформе закупочной деятельности (А/52/813) содержит ценные рекомендации. Тем не менее в этот пункт также следовало бы включить рекомендации, содержащиеся в пунктах 12, 46 и 50, а также другие мнения, высказанные УСВН относительно

того, что отказ от практики проведения публичных торгов повлияет на транспарентность процесса закупок; что необходимо уточнить роль независимого бюро для рассмотрения жалоб/омбудсмана и разработать соответствующие процедуры; и что в руководство по закупочной деятельности следовало бы включить документ о процедурах закупки и руководство по стандартной деятельности. Наконец, оратор задает вопрос о том, какие меры приняло Управление в отношении просьбы, содержащейся в пункте 18 резолюции 51/231 Генеральной Ассамблеи.

18. Что касается процесса закупок, то оратор выражает обеспокоенность по поводу задержек с представлением предлагаемых изменений к Финансовым положениям и правилам. Необходимо приложить дальнейшие усилия по расширению географической базы списка поставщиков. В этой связи приглашения на торги следует помещать на страницу Отдела закупок в системе Интернет. Можно было бы в еще большей степени сократить число случаев предоставления подрядов *ex post facto* за счет более эффективного планирования закупочной деятельности и составления ежегодных планов закупок. Оратор выражает надежду на то, что перечень неотложных ситуаций будет составлен в ближайшем времени, как указывается в пункте 24 доклада Генерального секретаря (A/52/534). Оратор приветствует заверение в том, что практика использования в Отделе закупок персонала, предоставляемого на безвозмездной основе, к июлю 1998 года будет постепенно сведена на нет, и выражает надежду на то, что другие департаменты последуют этому примеру. Отдел закупок должен информировать Комитет о мерах, принятых в отношении изменений к Правилам и положениям о персонале в целях урегулирования коллизий интересов, и в отношении просьбы, содержащейся в пункте 37 резолюции 51/231 Генеральной Ассамблеи.

19. Оратор напоминает, что в резолюции 52/214 В Генеральной Ассамблея просила Генерального секретаря предложить всем департаментам включать в доклады, подготавливаемые в Секретариате, резюме доклада, обобщенные выводы, рекомендации и другие предлагаемые меры и соответствующую справочную информацию. Ассамблея также постановила, что во всех документах, представляемых директивным органам для рассмотрения и принятия решения, выводы и рекомендации должны быть набраны жирным шрифтом. Он хотел бы просить секретариат Комитета довести вышеупомянутые положения до сведения органов, представляющих доклады Пятому комитету.

20. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что он даст соответствующие указания секретариату.

21. Г-н КАБИР (Бангладеш) приветствует укрепление Отдела закупок, в том числе постепенный отказ от практики использования персонала, предоставляемого на безвозмездной основе, и профессиональную подготовку сотрудников по закупкам, поскольку это содействует рационализации закупочной деятельности в рамках Организации. Тем не менее доступ к процессу закупок по-прежнему ограничен определенным числом государств-членов. Свободная конкуренция не имеет смысла без участия всех заинтересованных членов Организации. Аналогичным образом, одни элементы ценовой конкуренции и эффективности не могут устранить существующий в настоящее время дисбаланс в области закупок и практики внешнего подряда. В этой связи крайне важно четко определить выгоды, получаемые от предоставления внешних подрядов, выявить области применения и формы осуществления и обеспечить сбалансированный доступ развивающихся стран к этому процессу. Помимо определенного предпочтения, отдаваемого при предоставлении контрактов государствам-членам, в полном объеме выплатившим свои начисленные взносы, определенную степень преференциального отношения следовало бы также обеспечить поставщикам и подрядчикам из развивающихся стран, особенно наименее развитым из них.

22. Наконец, делегация оратора призывает к дальнейшей координации деятельности между Управлением служб внутреннего надзора и Объединенной инспекционной группой, что могло бы содействовать повышению эффективности деятельности Организации Объединенных Наций в области закупок и предоставления внешних подрядов.

23. Г-н РИВА (Аргентина) говорит, что его правительство придает большое значение эффективности и транспарентности процесса закупок и выступило с рядом инициатив в целях содействия регистрации национальных компаний в списке поставщиков Организации Объединенных Наций. Информационный центр Организации Объединенных Наций в Буэнос-Айресе мог бы играть важную роль в распространении соответствующей информации. Крайне важно, чтобы все государства-члены имели возможность участвовать в процессе торгов, а список поставщиков следует расширить, с тем чтобы обеспечить максимально широкое географическое представительство. Широкое участие компаний из значительного числа государств-членов, ведущих конкурентную борьбу в обстановке транспарентности, повысит эффективность процесса закупок Организации.

24. Г-н САХА (Индия) выражает надежду на то, что новое руководство по закупочной деятельности, перечень неотложных ситуаций, пересмотренные руководящие принципы в отношении подготовки писем-заказов и разработка единого формата для представления данных и общая система отчетности в связи с закупками будут завершены к марту 1998 года, в соответствии с обещанием Генерального секретаря, которое содержится в его докладе о реформе закупочной деятельности (A/52/534).

25. Число случаев закупок *ex post facto*, по-видимому, свидетельствует о том, что соответствующие власти толковали положения о неотложных потребностях как означающие, что контракты могут заключаться без утверждения соответствующего органа. Неотложные потребности не следует использовать в качестве основания для отхода от нормальных процедур утверждения закупок.

26. Что касается вопроса о статистике закупочной деятельности, то данные, представляемые Секретариатом, относятся главным образом к закупкам, осуществляемым Отделом закупок в Центральном учреждении. Также следует представлять данные на местном и региональном уровнях, равно как и информацию о закупках на всех уровнях каждого государства-члена и наблюдателя. Делегация оратора надеется, что данные о закупках за 1997 год будут представлены с разбивкой по товарам.

27. Что касается усилий Секретариата по расширению и обновлению списка поставщиков, то важно, чтобы критерии утверждения поставщиков регулярно подвергались пересмотру. Практика вынесения рекомендаций в отношении конкретных поставщиков департаментами, осуществляющими закупки, является неэтичной и ведет к тому, что предпочтение отдается лишь нескольким поставщикам; следует немедленно отказаться от этой практики. Необходимо информировать постоянные представительства при Организации Объединенных Наций относительно предложений, касающихся всех крупных закупок, а также распространять эту информацию через информационные центры Организации Объединенных Наций и через систему Интернет.

28. Кроме того, для установления транспарентных критериев регистрации поставщиков из всех регионов мира и для обеспечения более представительного в географическом отношении списка поставщиков необходимо выделить средства, с тем чтобы предоставить возможность сотрудникам Организации Объединенных Наций совершать поездки в развивающиеся страны для участия в семинарах и выставках.

29. Что касается вопроса о предоставлении внешних подрядов, то необходимо разработать четко определенную политику, предусматривающую надлежащую систему взаимоограничения и взаимозависимости, которая будет представлена Комитету на рассмотрение. Наконец, необходимо разработать механизм, с тем чтобы обеспечить преференциальный режим поставщикам из государств-членов, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме.

30. Г-н ЧЖАН ВАНЬХАЙ (Китай) отмечает, что несмотря на усилия Генерального секретаря по созданию перечня поставщиков на максимально широкой географической основе, лишь 6,9 процента поставщиков приходится на развивающиеся страны. Он выражает надежду на то, что будут приложены все усилия для увеличения этого процентного показателя. Он также отмечает прогресс, достигнутый в области сокращения случаев закупок *ex post facto*, и выражает надежду на то, что их число можно будет сократить в еще большей степени. Он хотел бы получить разъяснения в отношении значения выражения "закупки, производимые частично на основе *ex post facto*", которая использована в пункте 34 доклада Генерального секретаря (A/52/534).

31. Г-н ТОРН (Соединенное Королевство) говорит, что он воодушевлен общностью взглядов по вопросу о реформе закупочной деятельности. Комитет в значительной степени выиграет от присутствия нового помощника Генерального секретаря по центральным вспомогательным услугам, когда этот вопрос будет обсуждаться в ходе неофициальных консультаций.

32. Г-н КУЗНЕЦОВ (Российская Федерация) говорит, что его делегация разделяет многие из соображений, высказанных представителем Соединенного Королевства по вопросу о реформе закупочной деятельности. Более конкретно, она выражает сожаление по поводу отсутствия в докладе Генерального секретаря (A/52/534) информации о продвижении к конечной цели повышения эффективности в этой области и его анализа. Хотя повышение эффективности процесса закупок является одной из главных задач, поставленных государствами-членами, многие из необходимых критериев оценки не были охвачены в этом докладе. Он выражает надежду на то, что в следующем докладе Генерального секретаря эти недостатки будут устранены.

33. Также вызывает сожаление отсутствие в докладе информации об арбитражных исках. В 1995 году были предъявлены арбитражные иски на сумму, превышающую 110 млн. долл. США, и в условиях отсутствия соответствующего механизма Организация Объединенных Наций могла потерять значительный объем средств. Оратор задает вопрос о том, предусмотрены ли какие-либо бюджетные ассигнования для выплаты по арбитражным решениям и для оплаты услуг юрисконсульта для Организации. Он также задает вопрос о том, были ли приняты какие-либо меры в отношении личной ответственности в связи с арбитражными исками в отношении закупок товаров и услуг. Делегация оратора выражает сожаление по поводу того, что в докладе УСВН, оценки которого важны для государств-членов, вопросу арбитража практически не уделяется внимания.

34. Г-жа ПОУЛЗ (Новая Зеландия) говорит, что она разделяет мнение представителя Соединенного Королевства, выступавшего от имени Европейского союза, относительно того, что в Отделе закупок следует использовать самые современные методы управления. На карту поставлена репутация Организации.

35. Г-н ПАШКЕ (Заместитель Генерального секретаря по службам внутреннего надзора) говорит, что закупки являются областью, в которой крайне необходим надзор, и она будет по-прежнему являться предметом первоочередного внимания со стороны УСВН. Он должным образом отметил удовлетворение, выраженное делегациями по поводу сотрудничества между УСВН и ОИГ. Организация получит выгоды от сотрудничества этих двух органов.

36. Касаясь некоторых конкретных вопросов, поднятых членами Комитета, он говорит, что при обеспечении надлежащего управления предоставление внешних подрядов может явиться средством повышения эффективности и сокращения расходов. Оно также может позволить руководителям программ сконцентрировать внимание на своих основных функциях. Доказательства эффективности предоставления внешних контрактов будут получены путем постоянного контроля и оценки каждого случая предоставления внешнего подряда.

37. Доклады, касающиеся пунктов 16 и 17 резолюции 51/231 Генеральной Ассамблеи, уже подготовлены и будут опубликованы в самое ближайшее время. Не все выводы Управления служб внутреннего надзора были отражены в его рекомендациях, поскольку было необходимо уделить первоочередное внимание самым важным областям. Тем не менее, Комитету следует иметь в виду, что в ходе нынешнего диалога с руководством его Управление обычно выносит дополнительные рекомендации на оперативном уровне. Кроме того, УСВН не хотело бы повторять рекомендации, сделанные другими органами системы Организации Объединенных Наций.

38. Были высказаны замечания относительно того, что в докладе УСВН не были отмечены определенные вопросы, касающиеся арбитража. Поскольку доклад касался реформы закупочной деятельности, вопросы арбитража выходили за сферу его охвата и не рассматривались в качестве одного из вопросов реформы. Если государства-члены заинтересованы, УСВН с удовольствием проведет обследование и анализ по данному вопросу.

39. Г-н РОБЕРТСОН (Начальник, Отдел закупок) говорит, что руководящие принципы в области проведения конкурентных торгов использовались в течение многих лет и недавно были пересмотрены. Его отдел намерен обнародовать эти руководящие принципы через сеть Интернет, с тем чтобы будущим поставщикам было известно о требованиях Организации. В настоящее время в список поставщиков включено 3500 компаний, весьма незначительное число из которых приходится на развивающиеся страны. Отдел надеется привлечь дополнительных поставщиков из развивающихся стран путем участия в специальных семинарах по данной теме. Эти мероприятия позволят Секретариату выявить возможных кандидатов и будут стимулировать их зарегистрироваться. Четкого объяснения тому, почему поставщики из развивающихся стран неохотно участвуют в конкурентных торгах на получение контрактов Организации Объединенных Наций, не имеется.

40. Распространение приглашений для участия в торгах через представительства государств-членов с помощью сети Интернет не представляется возможным. Сроки проведения торгов обычно являются весьма сжатыми и зачастую составляют лишь несколько дней. Потребовались бы многие недели для распространения приглашений для участия в торгах и дальнейшей оценки и составления короткого списка поступивших ответов. Однако планируется осуществлять рекламную деятельность через Интернет и с помощью средств массовой информации в тех случаях, когда это возможно, например в случае торгов на заключение контрактов на сумму, превышающую 200 000 долл. США, – в любом случае все контракты на сумму свыше 25 000 долл. США должны предоставляться на основе открытых торгов.

41. Отдел сотрудничает с отделениями на местах в деле сбора более всеобъемлющих статистических данных о закупочной деятельности, и такая информация, естественно, будет предоставляться государствам-членам. Закупка в связи с неотложными потребностями определяется в качестве срочной закупки, утверждаемой главой миссии или подразделения. Полномочия на утверждение подобных закупок строго ограничены и применяются в весьма редких случаях. В настоящее время Целевая группа работает над пересмотром финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций в целях облегчения работы Отдела закупок. Поставщики должны представить информацию о том, что отвечают минимальным коммерческим финансовым требованиям, прежде чем им будет разрешено участвовать в торгах на получение контрактов Организации Объединенных Наций. Также внедряется общесистемный подход к оценке деятельности, что, представляется, станет стандартной процедурой.

42. Секретариат выразил сожаление по поводу того, что его усилия в области реформы закупочной деятельности не были оценены должным образом некоторыми делегациями. Был достигнут значительный прогресс в рамках Группы экспертов высокого уровня по вопросам закупок. Реформа – это постоянный консультативный процесс, и требуется определенное время

для того, чтобы получить результаты. Государствам-членам следует конкретно указывать, в каких областях деятельность Секретариата была неэффективной.

43. Закупки, произведенные частично на основе *ex post facto*, - это закупки, в которых имела место определенная задержка с представлением контрактов в Центральные учреждения для окончательного утверждения, и, следовательно, закупка приобретала обычный характер, когда она осуществлялась. Закупки, производимые полностью *ex post facto*, - это закупки, которые были утверждены по истечении продолжительного периода времени с момента осуществления закупки. Наконец, Отдел закупок в полной мере готов опробовать любой кодекс поведения, который будет выработан в результате обсуждения государствами-членами данного вопроса.

44. Г-н АБРАШЕВСКИЙ (заместитель Председателя, Объединенная инспекционная группа) говорит, что он удовлетворен тем фактом, что прослеживаемая в докладе ОИГ направленность на предоставление внешних контрактов (A/52/338) была с одобрением встречена Комитетом и он рад тому, что сотрудничество Группы и УСВН принесло ценные результаты. Группа выражает надежду на то, что ее рекомендации в отношении предоставления внешних подрядов окажутся полезными для сотрудников Департамента по вопросам управления и вспомогательных служб, которым приходится сталкиваться с предоставлением внешних подрядов на повседневной основе.

45. Пункт 9 доклада ОИГ не предполагалось формулировать в качестве критического замечания. Несмотря на фрагментарный характер представляемых данных, сотрудники представили значительный объем ценных материалов. Замечания в отношении предоставления внешних подрядов, содержащиеся в этом пункте, можно было бы в равной степени отнести и к другим аспектам финансовой деятельности Организации, например к общему объему средств, расходуемых ежегодно на поездки или на информационную технологию. Группа выражает надежду на то, что внедрение Комплексной системы управленческой информации (ИМИС) позволит на более всеобъемлющей основе осуществлять контроль за финансовыми средствами Организации. Группа обеспокоена главным образом тем, что отсутствие достоверной информации относительно предоставления внешних подрядов может нанести ущерб программе реформ Генерального секретаря.

46. Что касается пункта 52 доклада, то Группе известно об обеспокоенности, выраженной в равной степени представителями персонала и государствами-членами относительно использования бывших сотрудников в качестве потенциальных поставщиков/подрядчиков для предоставления внешних подрядов Организации. Главная цель Группы при рассмотрении этого вопроса заключалась в том, чтобы избежать или свести до минимума негативное воздействие, которое такая практика имела бы для сотрудников.

47. Г-н МОХТЕФИ (Алжир) говорит, что его делегация была разочарована заявлением начальника Отдела закупок относительно того, что недостаточная представленность поставщиков из развивающихся стран является проблемой самих развивающихся стран. Не все развивающиеся страны имеют возможности сконцентрировать внимание на рынках Организации Объединенных Наций и оказать помощь своим поставщикам при получении контрактов. Список поставщиков следует расширить, а поставщикам из развивающихся стран необходимо обеспечить преференциальный режим, с тем чтобы устранить существующий дисбаланс. Отделу закупок следует опубликовать обновленный список поставщиков с разбивкой по странам, рыночной доле и поставляемым товарам и услугам. Секретариату следует также высказать свои замечания в отношении того факта, что одна из компаний, зарегистрированных в определенной группе, занимает главенствующее положение на всех закупочных рынках. Наконец, что касается пункта 9 доклада ОИГ, то его делегация ожидала получить более полный ответ.

48. Г-н ФАРИД (Саудовская Аравия) говорит, что его делегация присоединяется к заявлению, сделанному от имени Группы 77 и Китая. Хотя в отношении реформы закупочной деятельности,

несомненно, был достигнут определенный прогресс, его делегация была обеспокоена, прочитав одну из рекомендаций УСВН относительно того, что процедуры регистрации поставщиков следует расширить, с тем чтобы обеспечить надежность списка поставщиков. Это заявление создает впечатление, что нынешний список является ненадежным. Секретариату следует также точно указать, когда он намерен опубликовать руководство по закупочной деятельности и когда он планирует начать распространение приглашений на торги через систему Интернет. В целом его делегация обеспокоена тем, что резолюция Генеральной Ассамблеи о реформе закупочной деятельности не была выполнена. Должностные лица Секретариата, несущие ответственность за контроль за осуществлением резолюций, должны быть более ответственными при представлении Комитету информации о невыполнении.

49. Г-н СИАЛ (Пакистан) отмечает, что начальник Отдела закупок заявил, что Организация Объединенных Наций придерживается практики проведения открытых торгов; кроме того, Комиссия ревизоров рекомендовала, чтобы заключение контрактов в отношении основных закупок осуществлялось на основании открытых торгов. Однако реальное положение вещей, по-видимому, является иным. Оратор задает вопрос, почему рекомендации Группы экспертов высокого уровня по закупкам, сделанные три года назад, еще не выполнены. Представитель Соединенного Королевства, выступая от имени Европейского союза, справедливо заявил, что в течение прошлого года был достигнут столь незначительный прогресс в области реформы закупочной деятельности, что практически не было необходимости в подготовке нового заявления по данному вопросу. Его делегация обеспокоена неоднократными задержками с изданием руководства по закупочной деятельности и поддерживает предложение в отношении установления точных сроков. Предложение относительно всеобъемлющего обзора Финансовых положений и правил, поскольку они касаются закупок, должно быть осуществлено на первоочередной основе.

50. Замечание УСВН в отношении рекомендации № 16 Группы экспертов высокого уровня (A/52/813, приложение) о том, чтобы прекратить практику проведения открытых торгов, как это было предложено Группой экспертов, скажется на транспарентности процесса закупок, является исключительно полезным и должно было быть представлено в форме рекомендации. Замечание УСВН в отношении рекомендации № 27 о необходимости определения функции омбудсмана, выполнение которой взяла на себя Канцелярия помощника Генерального секретаря по централизованному вспомогательному обслуживанию, также является весьма важной. Наконец, оратор просит представить дополнительные разъяснения о заявлении, сделанном в докладе ОИГ (A/52/338, пункт 9) относительно отсутствия согласованной, всеобъемлющей информации о практике предоставления внешних подрядов Организации Объединенных Наций в целом.

51. Г-н ЭРРЕРА (Мексика) говорит, что его делегация не получила ответа на свои вопросы в отношении постепенного отказа от практики использования персонала, предоставляемого на безвозмездной основе, и применения меры стимулирования, упомянутой в пункте 11 резолюции 51/231 Генеральной Ассамблеи. Он также задает вопрос, не было ли бы полезным для представителей мексиканских торговых ассоциаций встретиться с должностными лицами Отдела закупок в Нью-Йорке.

52. Г-н САХА (Индия), выступая в отношении просьбы его делегации представить данные о закупках за 1997 год с разбивкой по товарам, отмечает, что Номенклатура Совета по таможенному сотрудничеству (НСТС) или ее британский эквивалент используются по всему миру и что, хотя подготовка документов может потребовать времени, статистические данные о товарах и странах, участвующих в закупочной деятельности, можно было бы легко передать по Интернету. Его делегация предлагает обсудить на двусторонней основе возможность разработки соответствующего формата для такой передачи, с тем чтобы соответствующие данные могли получить все государства-члены.

53. Г-н РОБЕРТСОН (Начальник, Отдел закупок), отвечая на вопрос представителя Российской Федерации относительно арбитража, говорит, что Управление по правовым вопросам в настоящее время рассматривает восемь арбитражных дел и что был нанят юрисконсульт, обладающий специальными знаниями в этой области. Сумма в размере 110 млн. долл. США была упомянута лишь в качестве предложения компаний, потребовавших арбитражного разбирательства; кроме того, эта сумма включала накладные, по которым не осуществлялись платежи до получения подтверждения, что указанные суммы действительно подлежат выплате. Он выражает надежду на то, что он сможет представить Комитету дополнительную информацию после проведения консультаций с Управлением по правовым вопросам.

54. Отвечая на вопрос представителя Соединенного Королевства, выступавшего от имени Европейского союза, он объяснил, что задержки с выполнением в рамках Отдела закупок соответствующих функций Управления по закупкам Департамента по поддержке развития и управленческому обеспечению обусловлены переговорами относительно сокращения штатов, сферы деятельности нового подразделения и ресурсов, необходимых для его функционирования. Однако, как заявил на предыдущем заседании заместитель Генерального секретаря по вопросам управления, эта задача была завершена 18 февраля 1998 года.

55. Предложение представителя Алжира относительно того, чтобы предоставить развивающимся странам преференциальный режим при предоставлении контрактов, не может быть осуществлено без изменения правила, требующего, чтобы на торгах принималась заявка на наименьшую сумму. Его отдел заинтересован в расширении участия развивающихся стран, однако для этого потребуются дополнительные ресурсы, если его сотрудникам потребуется совершать поездки для участия в региональных торговых ярмарках или аналогичных мероприятиях.

56. Он напомнил представителю Саудовской Аравии, что заместитель Генерального секретаря по вопросам управления заявил, что руководство по закупочной деятельности будет вскоре опубликовано, возможно в марте или апреле 1998 года. Один экземпляр проекта был подготовлен, однако потребовал доработки, в том числе включения замечаний УСВН и Департамента операций по поддержанию мира. Его отдел надеется начать передачу по Интернету объявлений о проведении открытых торгов к апрелю 1998 года.

57. В ответ на вопросы, заданные представителем Пакистана, он сказал, что его Отдел использовал объявление об открытых торгах с помощью средств массовой информации в отношении заключения ряда контрактов на услуги на сумму, превышающую 500 000 долл. США, однако эта практика является исключительно дорогостоящей и в связи со сжатыми сроками иногда не позволяет прибегнуть к ней. Он проконсультируется со своим руководством в отношении этого вопроса и вопроса об омбудсмене.

58. Отвечая представителю Мексики, он отметил, что заместитель Генерального секретаря по вопросам управления заявил, что практика использования персонала, предоставляемого на безвозмездной основе, будет сведена на нет к июлю 1998 года. Кроме того, его Отдел уже получил и использует торговые справочники, переданные рядом представительств, и готов встретиться с национальными торговыми ассоциациями в Нью-Йорке. Однако, как он уже указал, не всегда возможно направлять сотрудников его неполностью укомплектованного отдела за границу для участия в таких совещаниях.

59. Г-н ЭРРЕРА (Мексика) говорит, что, поскольку на его вопрос, касающийся упоминания меры стимулирования в пункте 11 резолюции 51/232 Генеральной Ассамблеи, ответ получен не был, письменный ответ следует направить в его представительство.

60. Г-н РОБЕРТСОН (Начальник, Отдел закупок) говорит, что предложение, содержащееся в пункте 11 этой резолюции, фактически представляет действующую политику, поскольку все поставщики пользуются одинаковым отношением. Его Отдел разрабатывает компьютерную базу данных для поставщиков и стремится обеспечить, чтобы как можно больше стран были включены в список поставщиков.

ПУНКТ 116 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1998-1999 ГОДОВ (продолжение) (A/52/7/Add.7 и A/52/699)

61. Г-н БОНД (Соединенные Штаты Америки) говорит, что Организация Объединенных Наций придерживается противоречащих друг другу мнений в отношении выплаты гонораров, которые

рассматриваются в качестве незначительных платежей, санкционируемых в качестве исключения из правила о бесплатном предоставлении услуг, несмотря на которое неоднократно вносились предложения учитывать также время и усилия, затрачиваемые экспертами. Консультативный комитет обратил внимание на отсутствие критериев, на основе которых следует делать исключения из правила о бесплатном предоставлении услуг (A/52/7/Add.7), а также в отношении того факта, что, хотя членам Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин было разрешено получать гонорары, средств для этой цели выделено не было. Его делегация считает, что практика выплаты гонораров была нецелесообразной с самого начала и она выступает против любого увеличения сумм, выплачиваемых членам комитетов, которые уже получают их. Поэтому до представления Генеральным секретарем доклада Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии, его делегация не видит оснований для обсуждения суммы или критериев для санкционирования выплаты гонораров.

62. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету рекомендовать Генеральной Ассамблее принять к сведению доклад Генерального секретаря о предварительном исследовании вопроса о гонорарах, выплачиваемых членам органов и вспомогательных органов Организации Объединенных Наций (A/52/699); одобрить замечания, сделанные Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам (A/52/7/Add.7); и постановить рассмотреть всеобъемлющий доклад Генерального секретаря по этому вопросу на ее пятьдесят третьей сессии.

63. Предложение принимается.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.